

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/  
FreeAssegnato/  
Not FreeFerrovia/  
RailCorriere/  
CarrierPorto/  
FreightAltra vettura /  
Other VehicleEspresso/  
ExpressVettura propria/  
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.

44539455

4 Data spedizione/  
Shipping Date

25.02.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

204823

Cod.fornitore/  
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004401801

10 Vs.rif. /  
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/  
Additional Data12 Nr.reparto/  
Our Department

AG/SSH-PLM5

Bettina II. Skrapitsné

13 Tel.

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

257291

19 Tipo spedizione/  
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /  
Autocarro/ Standard20 Franco/  
Free23/24  
Lordo/  
GrossPeso lordo/Total Weight  
186,0 kgAssegnato/  
Not Free X

Netto/Net

137,3 kg

21 Imballo/  
Packing

1 x 0000SON

22 Rif. spedizione/  
Shipping Mark

15626954

26 Luogo di scarico/  
Receiving Location

14249

25 Indirizzo di  
spedizione/  
Shipping  
Address

180288680 - 501108 0926

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /  
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballo  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataro / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500163900

L-05113-0G17-13#Z

1.056

Guid.Sleeve

Boccola di guida

063146410-0000-70

550004401801

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0035336580

1.056 PZ

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Unsurungsland/ Country of origin

Quantità dichiarata: 1056

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 04/03/21

Firma

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli    | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni          | Packing Description | Nr.Kanban |
|----|----------|------------|------------|---------------------|---------------------|-----------|
| 1  | 52144047 | 137,3 KG   | 186,0 KG   | 1.200x1.000x 750 MM | 0000SON             |           |
|    |          |            | Mat.No.    | 063146410-0000-70   | Quantity:           | 1056 PZ   |

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ

0000SON

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Pagina 1/1

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 210225-013 vom 25.02.2021



210225-013

Ludwigsburg, 01.03.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LUK Savaria Kft</b><br><b>Zanati út. 31</b><br><b>9700 SZOMBATHELY</b><br><b>UNGARN</b>                                                                                                                                  |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                                          |                                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>03.03.2021</b>                                    |                                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Szombathely</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Ungarn</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>25.02.2021</b> <b>08:00 bis 22.00 Uhr</b> |                                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>44539455</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebetelle</b>                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>186</b> | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                |                                                             | <b>1,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               | <b>186,00</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                  |                                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                             | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                      |
| <b>20 LUK Savaria Kft</b><br><b>H-9700 Szombathely</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                                                        |                                                             | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               | <b>27 Gut 210225-013 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>03 MAR 2021</b><br><b>03 MAR 2021</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                               |                                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604